**Textproduktion unter Verwendung von textverbindenden Ausdrücken (ab A2/Klasse 9)**

**Introducción  
Ejercicio para usar conectores**

Los conectores sirven para establecer relaciones entre las diferentes oraciones o partes de un texto. Con los conectores un texto gana fluidez y elegancia. Cuando escribimos un texto debemos intentar conectar una oración con otra, un párrafo con otro; de esta manera el texto es coherente y lógico. Pero hacer esto no es fácil; debes primero conocer cuáles son los conectores y saber qué relaciones se establece con cada uno.

***Konnektoren werden verwendet, um Beziehungen zwischen verschiedenen Sätzen oder Teilen eines Textes herzustellen. Mit Konnektoren gewinnt ein Text an Flüssigkeit und Eleganz. Wenn wir einen Text schreiben, müssen wir versuchen, einen Satz mit einem anderen oder einen Absatz mit einem anderen zu verbinden; auf diese Weise ist der Text kohärent und logisch. Aber das ist nicht immer ganz einfach, zunächst muss man wissen, was Verbindungsglieder sind und welche sachlogischen Verbindungen sie ausdrücken.***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Arbeits-schritt* | *Arbeitsauftrag* | *hecho* |
| ***1*** | Rellena las tablas de abajo y completa las frases para familiarizarte con distintos conectores textuales.  *Fülle die folgenden Tabellen aus und vervollständige die Sätze, um dich so mit verschiedenen Konnektoren vertraut zu machen.* |  |

* Tarea: Completa las tablas con la traducción alemana y una frase de ejemplo.  
  *Notiere in den Tabellen jeweils die deutsche Übersetzung und einen Beispielsatz.*
* **Para añadir u ordenar información***Um Informationen hinzuzufügen oder zu ordnen*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **conector** | ***en alemán*** | ***ejemplo*** |
| además | *außerdem, darüber hinaus* | Déjame pedirte disculpas por todo y, **además**, compensarte por tu pérdida. |
| asimismo |  |  |
| por una parte … por otra parte … |  |  |
| encima |  |  |
| en primer lugar … en segundo lugar … |  |  |
| para empezar/acabar |  |  |

* **Para indicar un problema o un “pero” a algo que has dicho antes**

*Um auf ein Problem oder ein "aber" zu etwas hinweisen, das schon einmal gesagt wurde*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **conector** | ***en alemán*** | ***ejemplo*** |
| sin embargo/no obstante/pero |  |  |
| de todos modos/de todas formas |  |  |
| con todo/aun así |  |  |
| por el contrario/en cambio |  |  |

* **Para para expresar la consecuencia de un hecho anterior**

*Um die Folgen eines früheren Ereignisses auszudrücken*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **conector** | ***en alemán*** | ***ejemplo*** |
| por lo tanto/por consiguiente |  |  |
| en consecuencia/de ahí que |  |  |
| así que/así pues |  |  |
| pues |  |  |

* **Para explicar o aclarar**

*Zur Erläuterung oder Erklärung eines Sachverhalts*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **conector** | ***en alemán*** | ***ejemplo*** |
| es decir |  |  |
| en conclusión |  |  |

* Tarea: Elige un conector de los mencionados anteriormente y completa la frase.

1. Trabajo porque me gusta mucho lo que hago; ellos, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, solo quieren ganar dinero lo más rápido posible.
2. Hace mucho sol; \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ no te olvides de ponerte algo de crema solar.
3. No queremos aceptar tus nuevas demandas, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ no contamos con tu ayuda.
4. ¿Qué si estoy enfadado? ¿Tú que crees? Te estuve esperando una hora y \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ me dices que habías olvidado nuestra cita.
5. Siempre he sido un desastre con los números; tú, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, eres un genio con los cálculos.
6. No creo que mi ayuda te sirva de mucho, no sé nada sobre el tema; \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, te ayudaré si es lo que quieres.
7. No nos equivocamos de ninguna manera, está totalmente equivocado, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, toda la culpa es suya.
8. En teoría, estoy totalmente de acuerdo contigo; \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, tengo que asegurarme.
9. Ya sé que las autopistas están cortadas porque ayer hubo una inundación; \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ hemos decidido irnos a la playa este fin de semana.
10. Es muy sociable y bastante abierto; \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, nunca suele tener problemas con la gente.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Arbeits-schritt* | *Arbeitsauftrag* | *hecho* |
| ***2*** | Crea de las ideas sueltas un texto coherente.  *Erstelle aus den aufgelisteten Ideen einen kohärenten Text.* |  |

🖉 Escribe un texto coherente utilizando algunos de los conectores de las tablas de arriba.  
 *Schreibe einen fortlaufenden Text unter Verwendung einiger der in den Tabellen angeführten   
 Konnektoren.*

**Un día desastroso**

Ayer fue un día desastroso/

no sonó el despertador/

llegué tarde al instituto/

el profe estaba de mal humor y me echó una bronca/

fui al comedor/

me di cuenta de que no llevaba encima la tarjeta para pagar/

solo llevaba 5 euros en mi cartera

tuve que pedir dinero prestado a un compañero/

iba a coger mi bici para volver a casa/

vi que una rueda estaba pinchada/ayer fue un día desastroso.